

Patricia Duval
Avocate au Barreau de Paris
1 rue Bixio
75007 Paris
duval.patricia@gmail.com
Tel : 06 32 95 72 19

October 29, 2024

**Supreme Court of Japan
Tokyo District Court**

*Re: Family Federation for World Peace and Unification –
Dissolution Claim and Administrative Penalty Claim*

**To: The Honorable Justices of the Japan Supreme Court
The Honorable Judges of the Tokyo District Court,**

Dear Justices and Judges,

I am an attorney at the Paris Bar, France, who specializes in international human rights law. I am knowledgeable in the area of international human rights law and freedom of religion or belief in particular, having worked for a number of years defending the rights of religious minorities before European and International Institutions.

I have published various legal analyses and articles on freedom of religion or belief and legislation related to religious corporations, and on the duty of State neutrality in religious matters.

As regards the present matter, I co-authored a publication on anti-Sect movements and State neutrality¹ and provided a legal analysis on Abduction and Deprivation of Freedom for the Purpose of Forced Religious De-Conversion under International Law.² I also drafted reports for various United Nations bodies on the subject, which brought about a recommendation by the Human

¹ Journal for the Study of Beliefs and Worldviews, Technical University of Dresden (January 2012).

² Human Rights Without Frontiers International, September 2012.

Rights Committee to Japan in 2014, and a legal opinion for the High Court of Tokyo in the Toru Goto case.

I am now representing the Family Federation for World Peace and Unification before the United Nations institutions in Geneva and have filed and presented there a detailed report in September 2024 on Japan's infringement of its commitments to protect human rights, which is attached hereto.

I have been requested to provide a legal opinion regarding the claim of dissolution of their religious corporation filed by the Japanese government in October 2023.

I will review the conformity to Japan's international human rights commitments of this limitation to the right to manifest one's religion or belief and will address the following points:

- its non-conformity to the requirement of being "prescribed by law",
- the imprecision and inadequacy of the notions of "public welfare" and "social norms" to limit this fundamental right, and
- the unfairness of the tort trials on which the dissolution request is based, in cases initiated by "deprogrammed" members and decided by the civil courts with the preconceived idea of mental manipulation or undue influence by the religious corporation.

LEGAL OPINION

I. The Case in Point

On 13 October 2023, the Ministry of Education, Culture, Sports, Science, and Technology ("MEXT"), which oversees Religious Corporations in Japan, filed for dissolution of the religious corporation Family Federation for World Peace and Unification (FFWPU, hereafter the "Unification Church" or the "Church" or the "UC" for ease of understanding).

MEXT's plea for dissolution is based on Article 81(i) of the Law on Religious Corporations which provides that a court may order the dissolution of a religious corporation if it finds that "**in violation of laws and regulations**, the religious

corporation commits an act which is clearly found to **harm public welfare substantially**".

In its plea, MEXT claims the following:

From around 1980 to 2023, UC believers caused significant damage to many people by making them donate or buy goods by restricting their free decision and preventing their normal judgment, which resulted in disrupting the peaceful life of many people including the family members of the guests [newcomers to the Church] by means of the following conducts.

There follows a description of the solicitation of donations by UC members, allegedly making potential donors anxious by talking about Karma, thereby infringing their free will by exerting undue influence, and soliciting donations in amounts deemed to violate "social norms".

MEXT's grounds for its claim are 32 tort cases lost by the UC where the Courts found its solicitation of donations tortious as it violated social norms or exceeded social acceptability, and granted damages to the former donors.

It refers in particular to the ruling of Tokyo District Court of 15 January 2008 which examined the solicitation of donations and found that "it cannot be said that the actions were based on the actor's free will according to societal norms".

Based on these findings, MEXT concludes that UC believers caused significant damage to Public Welfare, under Article 81 of the Religious Corporations Law, by "disrupting the peaceful life of many people including family members".

These grounds are flawed under international human rights law and treaties that Japan has committed to.

Article 18.3 of the International Covenant on Civil and Political Rights (hereafter the "Covenant" or "ICCPR") provides an exhaustive list of limitations which can be brought to freedom of religion or belief:

3. Freedom to manifest one's religion or beliefs may be subject only to such limitations as are prescribed by law and are necessary to protect public safety, order, health, or morals or the fundamental rights and freedoms of others.

First, if the restriction to UC believers' right to manifest their religion through the dissolution of their religious corporation is based on a law (Article 81

mentioned above), this law provides for the need of a “violation of laws and regulations”, which does not include “violation of social norms”.

Therefore the requested dissolution of UC’s religious corporation cannot be said to be “prescribed by law” as required under Article 18.3 of the Covenant.

Second, the protection of “Public Welfare” is not amongst the restrictions permitted under Article 18.3 of the Covenant, which are to be strictly construed. Public Welfare is in itself an aberration in matters of freedom of religion or belief based on individual choices, and religious practices cannot be assessed in terms of social norms.

Disrupting the peaceful life of others, including family, is not, as such, a valid ground for restricting the right to manifest one’s religion or beliefs.

It thus cannot be used for ordering the dissolution of a religious corporation, an extreme measure which is tantamount to the death penalty for a legal entity, particularly when it comes to an assembly of the faithful.

II. Prescribed by Law

Under Article 18.3 of the Covenant, the limitation brought to the right of UC believers to manifest their beliefs (dissolution) should first be prescribed by law.

Article 81 of the Religious Corporations Act provides that a Court can order the dissolution of a religious corporation if it finds that “(i) in violation of laws and regulations, the religious corporation commits an act which is clearly found to harm public welfare substantially”.

A. Japanese Law:

In the case in point, the violation of laws would be constituted, pursuant to the dissolution claim of MEXT, by the solicitation of donations found by some Japanese civil courts to be tortious (constituting a tort, a civil wrong) through the violation of social norms.

However, findings of tort (prejudice) in a civil case between private parties do not, in themselves, constitute violations of the law - contrary to what was maintained by MEXT in its plea for dissolution.

Article 709 of the Japanese civil code provides that “A person who has intentionally or negligently infringed any right of others, or legally protected

interest of others, shall be liable to compensate any damages resulting in consequence.”

This law article imposes to the author of a wrong (tort) to compensate the damage caused to third parties. A violation of this Article would be constituted by the author’s lack of compensation. The fact that the UC was sentenced to damages which were paid demonstrates in itself a compliance with Article 709.

The Black’s Law Dictionary, a legal reference bible for lawyers in the United States, gives the following definition of tort: “a civil wrong, other than breach of contract, for which a remedy may be obtained, usually in the form of damages”.

A civil wrong is not a violation of the law.

MEXT maintains that the findings of tort against the UC imply that the UC violated Article 709 of the civil code. The main point of its claim is that the provision on torts contained in this Article prohibits the intentional or negligent infringement of any right of others.

But an Article of law that would prohibit to everyone to do any wrong to others would be:

- Completely utopian,
- So broad-scale that it could be applied in a totally discretionary and arbitrary manner as in totalitarian States,
- So vague that it would clash directly with all international human rights standards that Japan has committed to abide with.

As regards the need of precision and predictability of the law, see the following chapter below on the UN Human Rights Committee’s doctrine and case law.

Therefore, a finding of civil wrong cannot be interpreted as a violation of a civil law article providing for tort compensation.

In the present case, the UC violated no statutory law that could trigger its dissolution in application of Article 81(i) of the Religious Corporations Act.

The best proof of this is that the government has since had a new law enacted to repress “unjust solicitations”. In December 2022, the law on “Preventing Unjust

Solicitation for Donations by a Corporation” was adopted to criminalize “unjust solicitation of donations”.³

So the dissolution request based on tort cases was not prescribed by statutory law at the time of the Court rulings. And the new law cannot be applied retroactively.

Although Japan is a country of statute law, it could be alleged that case law is included in the term “violation of laws”. However, the Japan Supreme Court has ruled to the contrary. Violation of case law cannot be considered a violation of the law.

In the case of the dissolution order against Aum Shinrikyo, the Tokyo High Court ruled on the meaning of "violation of laws and regulations" in a request for a dissolution order filed by the prosecutor and the Tokyo Governor.⁴ The Court held that "violation of laws and regulations" refers to acts that contravene the prohibitive or prescriptive norms established by statutory laws such as the Penal Code. The Supreme Court upheld this interpretation in its decision on January 30, 1996.⁵

So the dissolution requirement of “violation of laws” could not be based on a violation of case law either.

Therefore, Article 81(i) of the Religious Corporations Act cannot be a basis for the dissolution claim of the Japanese authorities.

It can be concluded that the dissolution request does not fulfill the requirement of being “prescribed by law” under Article 18.3 of the International Covenant on Civil and Political Rights that Japan has committed to abide with.

B. Human Rights Committee’s doctrine and case law:

Additionally, under the Covenant, the requirement of “prescribed by law” entails that the law should be sufficiently precise for citizens to be able to predict the sanction and adapt their behavior accordingly.

The UN Human Rights Committee is entrusted to oversee the good application of the Covenant by the State members and provides directions in this regard. It

³ Act No. 105 enacted on December 16, 2022.

⁴ Appellate decision dated December 19, 1995.

⁵ Supreme Court Case No. 1996Ku8.

has especially elaborated on the requirement of “prescribed by law”, which is common to all the limitations to the rights protected by the Covenant.

For each of these rights, the possible limitations should all be prescribed by law. And the Committee’s case law (rulings on individual cases referred to it) on this requirement applies to all of these rights.⁶

In its Comment N° 27 (on freedom of movement, Article 12 ICCPR), the Committee explained:

13. In adopting laws providing for restrictions permitted by article 12, paragraph 3, States should always be guided by the principle that the restrictions must not impair the essence of the right (cf. art 5, para. 1); the relation between right and restriction, between norm and exception, must not be reversed. The laws authorizing the application of restrictions should use **precise criteria** and may not confer unfettered discretion on those charged with their execution.

This point is particularly important in the present case where Article 81(i) of the Religious Corporations Law is at stake, which requires that the religious corporation must have committed “an act which is clearly found to harm public welfare substantially”.

The Human Rights Committee, in its successive reviews of Japan, has repeatedly found that Public Welfare is not a sufficiently precise criterion for limiting human rights.

In its Concluding Observations after the last session on Japan, the Committee made the following recommendation to the Japanese authorities in November 2022:

To clearly define the concept of “public welfare”, so as to ensure that any restriction of freedom of thought, conscience or religion or freedom of expression on grounds of “public welfare” are in accordance with those permitted under the Covenant;

Public Welfare in itself is not a sufficiently precise concept to serve as a basis for limiting the right to freedom of religion or belief.

⁶ See Syracuse Principles on the Limitation and Derogation Provisions in the International Covenant on Civil and Political Rights (1985), §3, which indicate that all limitation clauses in the ICCPR are to be interpreted in the same way with regard to each right; The International Covenant on Civil and Political Rights, Cases, materials and commentary, Third edition, Oxford University Press, [17.29].

Consequently, Article 81(i) of the Religious Corporations Law should have long been amended to comply with the international instruments that Japan has committed to abide with.

In addition, for the requirement of “prescribed by law”, the Committee has specifically formulated that the limitation cannot be enshrined in **traditional** or customary law, such as “social norms”, a vague notion used by Japanese Courts.

In its Comment N° 34 (on freedom of expression), the Committee laid out:

24. Restrictions must be provided by law. Law may include laws of parliamentary privilege and laws of contempt of court. Since any restriction on freedom of expression constitutes a serious curtailment of human rights, **it is not compatible with the Covenant for a restriction to be enshrined in traditional, religious or other such customary law.**

25. For the purposes of paragraph 3, a norm, to be characterized as a “law”, must be formulated with sufficient precision to enable an individual to regulate his or her conduct accordingly and it must be made accessible to the public. A law may not confer unfettered discretion for the restriction of freedom of expression on those charged with its execution. Laws must provide sufficient guidance to those charged with their execution to enable them to ascertain what sorts of expression are properly restricted and what sorts are not.

Similarly, in the area of freedom of religion or belief, the law providing for the dissolution of religious corporations cannot be as vague as to leaving it up to the Courts to determine whether a specific manifestation of belief violated “social norms” or harmed “public welfare”.

It can be concluded that the dissolution request against the Unification Church cannot be considered as being prescribed by law in the meaning of Article 18.3 of the Covenant.

III. Public Welfare/Social Norms are no Valid Grounds for Limitation

Under Article 18.3 ICCPR, all limitations must also be “necessary to protect public safety, order, health, or morals or the fundamental rights and freedoms of others.”

A. Public Welfare:

This list is exhaustive and no other justification is permitted. Public welfare is not included in the list.

In its Comment N° 22 on the possible limitations to the right to freedom of religion or belief under Article 18.3, the Committee laid out that:

Limitations imposed must be established by law and must not be applied in a manner that would vitiate the rights guaranteed in article 18. The Committee observes that paragraph 3 of article 18 is to be strictly interpreted: restrictions are not allowed on grounds not specified there, even if they would be allowed as restrictions to other rights protected in the Covenant, such as national security. §8

As concerns the protection of “Public Welfare”, the Human Rights Committee has found that this term is too vague to fall into any of the possible restrictions listed in Article 18.3.

Back in 2014, the Committee made a very clear-cut Recommendation to Japan:

22. The Committee reiterates its concern that the concept of “public welfare” is vague and open-ended and may permit restrictions exceeding those permissible under the Covenant (arts. 2, 18 and 19).

The Committee recalls its previous concluding observations (see CCPR/C/JPN/CO/5, para. 10) and urges the State party to refrain from imposing any restriction on the rights to freedom of thought, conscience and religion or freedom of expression **unless they fulfil the strict conditions set out in paragraph 3** of articles 18 and 19.⁷

[emphasis added]

In the present case, the dissolution of the Unification Church is requested on the basis of Article 81(i) of the Religious Corporations Act for having seriously harmed Public Welfare.

⁷ Concluding Observations, 20 August 2014, CCPR/C/JPN/CO/6.

This provision of the Religious Corporations Law does not fulfil these conditions and should not serve as a basis for dissolution.

Furthermore, MEXT maintains that public welfare has been harmed by Unification Church believers soliciting donations and “disrupting the peaceful life of many people including the family members” of those solicited.

However, the "peaceful life of citizens and families" is **not** protected under article 18.3 and is **not** considered a fundamental right of others that could justify a limitation to the manifestation of beliefs, in particular the dissolution of a Church.

Limitations are possible only to address extreme situations where the State has to limit the right to manifest one’s religion or belief such as when health is in danger (e.g. use of drugs for religious practices)⁸, or threats to public safety and order (e.g. terrorism)⁹, morals (e.g. restrictions on pornographic materials)¹⁰ or fundamental rights of others.

The 1985 Siracusa Principles on the Limitation and Derogation Provisions in the International Covenant on Civil and Political Rights - which were adopted at an international conference of experts of international law and became an authority on the subject - contain interpretative principles relating to specific limitation clauses.

Concerning the "rights and freedoms of others" or the "rights or reputations of others", the Principles provide:

36. When a conflict exists between a right protected in the Covenant and one which is not, recognition and consideration should be given to the fact that the Covenant seeks to protect the most fundamental rights and freedoms.

This means that the fundamental right to freedom of religion or belief prevails over the rights of others which are not fundamental rights.

⁸ See *Prince v. South Africa* (1474/06), where a member of the Rastafarian faith, which embraces the use of cannabis, challenged the South African legislation banning the possession of cannabis. The Committee found no violation of Article 18.

⁹ See *Singh v. France* (1876/00), where a Sikh resident challenged the requirement to remove his turban for the purposes of an identity photo. The Committee found a breach of Article 18.3 as the State had not demonstrated that the challenged regulation was necessary for the aim of protecting public order and safety.

¹⁰ See *Delgado Paez v. Columbia* (195/85), where the Committee found that the suspension from a teaching post of religion and ethics of an advocate of “liberation theology” did not violate Article 18.3.

And the wellbeing of others and protection from disruption of their peaceful life is not a fundamental right. It cannot justify the dissolution of a religious entity.

B. Social Norms:

MEXT maintains that the grounds establishing the harm done by the Unification Church are the findings of 32 Japanese Courts that the solicitation of donations by the believers was tortious as it violated “social norms” and went beyond “social acceptability”.

However, the Human Rights Committee made it very clear that, under the Covenant which Japan has committed to, new or minority beliefs or religious practices are protected even if not accepted by dominant ideologies or society.

In its Comment N° 22, the Committee elaborated on the interpretation to be given to Article 18 ICCPR:

2. Article 18 protects theistic, non-theistic and atheistic beliefs, as well as the right not to profess any religion or belief. The terms "belief" and "religion" are to be broadly construed. Article 18 is not limited in its application to traditional religions or to religions and beliefs with institutional characteristics or practices analogous to those of traditional religions. The Committee therefore views with concern any tendency to discriminate against any religion or belief for any reason, including the fact that they are newly established, or represent religious minorities that **may be the subject of hostility** on the part of a predominant religious community. [emphasis added]

New beliefs and their manifestations are protected even if they are the subject of hostility by the majority.

And “social norms” or “social acceptability” are no valid criteria in the area of religious beliefs or practices.

Religious practices, such as the solicitation of donations for maintaining religious institutions, cannot be measured against the opinion of the majority or the majority practice in this area.

Furthermore, the State has an obligation of protection of minorities against any hostility or harassment as part of its duty of neutrality in religious matters.

On 30 April 2024, four UN Special Rapporteurs sent an official letter to the Japanese Government. Special Rapporteurs are independent experts appointed to monitor specific human rights in the various State members and report to the UN Human Rights Council. Those four Special Rapporteurs were those mandated for freedom of religion or beliefs, for freedom of education, freedom of association and freedom of expression.

Those Rapporteurs were alerted by a Report by the Jehovah's Witnesses on an alarming situation in Japan. They then wrote an official letter to Japan's Prime Minister and expressed their "serious concern" about what appeared to be "an emerging pattern of attacks and threats" against religious minorities in Japan, through the publication of a "Q&A on Responses to Child Abuse Related to Religious Beliefs, etc."

In particular, they underlined the following:

Several of the guidelines make vague references to deviations from "social conventions", "social appropriateness", or "socially accepted norms", as the basis for establishing potential forms of abuse, thereby limiting the diversity of manifestations of religion or belief which are inherent to its free exercise.

In this official letter, the four Special Rapporteurs gave a full review of applicable international human rights instruments and case law forbidding the use of such concepts to limit the rights of believers.

States, like Japan, have a duty to maintain and protect diversity in the area of religion or belief. They are not entitled to set "norms" for the manifestation of religious beliefs. Otherwise any newly established religion or minority beliefs could be outlawed.

Consequently, religious practices should not be evaluated by domestic courts against "social appropriateness" or "social norms" and the dissolution of a religious corporation cannot be ordered on the basis of such rulings under international human rights standards.

VI. Biased Tort Cases

Violation of the Right to a Fair Trial/Freedom of Religion or Belief

In addition, the 32 Court rulings relied upon by MEXT present blatant flaws in their review procedure, which infringe the right to a fair trial.

A. Infringement of free will

The main finding of Japanese civil Courts, which MEXT is relying on, is that the Unification Church exerted an undue influence on potential donors by making them anxious about Hell, Karma and the need of redemption.

According to MEXT, UC believers restricted the “free decision” of donors and “prevented their normal judgment” by “teaching their doctrine about the Original Sin” and by making them “anxious” about their karma or that of their families.

However, such beliefs are common to other traditional religions, either Christian or Buddhist, and man’s redemption is one of the main purposes of all religions.

The sale of indulgences by the Catholic Church did not cause its dissolution nor did the threat of Purgatory.

“Undue influence” or “mental manipulation” is a vague and arbitrary notion that is being used against the Unification Church in a discriminatory manner.

When can a religious preaching be characterized as “undue influence” or “mental manipulation”? When it is done by the Unification Church has been the answer of the Courts, after a fake assessment against “social norms”, an invalid and discriminatory criterion based on public opinion.

But public opinion has no place in Courts of law. The right to a fair trial mandates that the Courts rule with no negative preconceptions or presumptions of guilt.

The concept of undue influence or mental manipulation has been debunked by scholars, legal experts and Courts internationally.

The European Court of Human Rights ruled on 10 June 2010, in a case *Jehovah’s Witnesses of Moscow v. Russia*, that “there is no generally accepted and scientific definition of what constitutes ‘mind control’”, and denied the validity of this ground for the dissolution of the applicant religious corporation by Russian authorities.

The same theory of “mind control” was used by the Japan civil Courts to discard the evidence provided by the defense that the former believers chose to donate due to their strong faith at the time. Using the vague and arbitrary notion of “mental manipulation”, the judges rescinded their donations and sentenced the

Church to damages for “infringing their free will”, without even taking in consideration any evidence of their faith.

Still from the same assumption, the Courts rejected the argument of statute limitation raised by the Unification Church.

The facts involved in all these cases were very old, happened some twenty to forty years before, so the defense argued that they were time-barred (over three years old). However, the Courts refused to apply the statute of limitation in force for civil suits, finding that the “victims” were not aware of being victims until they met with the accusation lawyers, as they were under the “undue influence” of the Church.

This constitutes a discriminatory application of the law and an infringement of the principle of equality of arms between the defense and the accusation, which is a key component of the right to a fair trial.

Additionally, in many of their findings, the Courts mention that the “victims” benefitted from “rescue” or “protection”, a soft term used for deprogramming, which means that they were coerced into abandoning their faith and persuaded to sue the Church.

Those cases appear then to have been fabricated against the Unification Church, by the anti-Unification Church lawyers or the deprogrammers who incited the deprogrammed members to sue the Church to prove their apostasy.

It can also be concluded that their faith at the time they made some donations is established for fact, since coercion was needed to have them recant their beliefs.

The hearings at the Kobe District Court are instructive in this regard, when the Court heard a “deprogrammer”, a Protestant Pastor hired by the claimant’s family to persuade their kin, whom they had abducted and confined, to leave the Unification Church. The deprogrammer recognized that “protection” under coercion or “deprogramming” was a nationwide activity at the time and was necessary to crush the Unification Church believers’ certainties.¹¹

Alerted by a detailed report on this deprogramming practice in August 2014, the UN Human Rights Committee made the following recommendation to Japan:¹²

¹¹ Kobe District Court, Minutes of the Court, 21 May 1996, p. 25, and Minutes of the Court, 26 March 1996, pp. 81-82.

¹² Concluding Observations, 20 August 2014 (CCPR/C/JPN/CO/6).

21. The Committee is concerned at reports of abductions and forced confinement of converts to new religious movements by members of their families in an effort to de-convert them (arts. 2, 9, 18, 26).

The State party should take effective measures to guarantee the right of every person not to be subject to coercion that would impair his or her freedom to have or to adopt a religion or belief.

A few months later in November 2014, for the first time, a victim of such misdeeds, Mr. Toru Goto, was awarded substantial damages in a civil case against his family and two deprogrammers by the Tokyo High Court for the twelve year-illegal confinement and forced persuasion he was subjected to in a failed attempt to have him recant his faith. The Court granted him compensation commensurate to the harm suffered and ruled that the “deprogramming” done by Pastor Yasutomo Matsunaga was illegal; a decision soon confirmed by the Supreme Court.

Even if this deprogramming practice seemingly ended thereafter, the attempt to eliminate the Unification Church and its members persisted and materializes today in the dissolution request presented by the Japanese Government.

Out of the 32 tort cases relied upon by MEXT to claim the dissolution of the Church religious corporation, 121 claimants appear to have been “deprogrammed” or “protected”, pursuant to the Courts’ findings themselves.

Not only the civil Courts heard the deprogrammers or at least knew about the deprogramming for fact and kept silent about these coercive activities in ensuing rulings, but they found an “infringement of free will” by the Unification Church for its peaceful proselytism activity and the conversion of the claimant to its faith, without any coercion, in the first place.

Only one of the Courts, the Sapporo High Court, mentioned the deprogramming in its reasoning and answered to the defense lawyers who raised a violation of the right to a fair trial. The lawyers argued that the fact that many of the appellees (former believers) renounced their religion due to measures such as the restriction of personal freedom was a serious issue, and that ignoring this in the judgment violated the duty of fairness and impartiality of the judiciary.

The High Court ruled on March 14, 2003 as follows:¹³

As acknowledged above, all the appellees have left (renounced) the appellant's organization, and many of them were subjected to restrictions on their personal freedom by their relatives during the process of leaving the organization. Such restrictions, in relation to the appellees in question, may in themselves be deemed illegal (not permissible as justified acts). However, this concerns the relationship between those who carried out such acts and the respective appellees, and is a matter that should be dealt with separately as necessary. The existence of such circumstances does not in any way affect the appellant's responsibility toward the appellees (if anything, it brought about the termination of such responsibility).

And the Court rejected the defense lawyers' claim of unfairness of the trial and ruled that there had been infringement of the free will of the donors by the Church's solicitation.

The Court refused to take in consideration the fact that the faith of the donors was strong in the first place since it required force and coercion to have them change their minds.

More appallingly, it mentioned that the coercive practice of confinement and forced de-conversion was illegal but discarded it as another distinct private matter. It declared it irrelevant to the case and stated that "if anything, it brought about the termination" of the Church's responsibility, meaning it actually put an end to the Church's undue influence on its members.

All this reveals an obvious bias from the Courts and a tacit approval of the "deprogramming" practices no matter how illegal they might be.

It also reveals the endorsement of deprogramming by the Japanese authorities (MEXT) who filed for dissolution of the Church on this basis.

This clearly constitutes a violation of Article 18.2 of the Covenant:

2. No one shall be subject to coercion which would impair his freedom to have or to adopt a religion or belief of his choice.

It represents a clear violation too of Article 14 protecting the right to a fair trial.

¹³ Sapporo High Court decision, 14 March 2003, page 24.

B. Right to Proselytize and Solicit Donations

It should be underlined that the right to spread one's faith and proselytize is inherent to the right to manifest one's religious beliefs and is protected as such.

Former Special Rapporteur on Freedom of Religion or Belief, Heiner Bielefeldt, devoted part of his 2012 Interim report to the Human Rights Council¹⁴ to “the right to try to convert others by means of non-coercive persuasion” and reported that some “States impose tight legislative or administrative restrictions on communicative outreach activities. **This may unduly limit the right to try to convert others by means of non-coercive persuasion**, which itself constitutes an inextricable part of freedom of religion or belief.” [emphasis added]

The Special Rapporteur added that “many such restrictions are conceptualized and implemented in a flagrantly discriminatory manner”, and that “Members of religious communities that have a reputation of being generally engaged in missionary activities may also face **societal prejudices** that can escalate into paranoia.”

The High Court of Tokyo, in a decision of 13 May 2003 cited by MEXT amongst the 32 tort cases supporting its dissolution request, ruled as follows:¹⁵

The plaintiffs were then led to participate in a series of seminars (workshop) or training sessions and other activities in stages, allowing the doctrines, Divine Principle, **to gradually permeate their understanding**. Furthermore, under the name of practicing the doctrine, they were engaged in specific missionary and economic activities. Even when the plaintiffs began to harbor doubts about the process by which they were recruited or the activities they were currently engaged in, they were made to believe that abandoning their faith would result in them and their entire family being deprived of salvation in this world. This created a psychological barrier, making it difficult for them to leave the UC.

As afore-mentioned, the concepts of Hell and salvation can be found in traditional religions and the alleged difficulty to leave the religion due to these beliefs does not constitute coercion in the spreading of the faith.

There is no doubt that the invitation by Unification Church members for

¹⁴ 13 August 2012, A/67/303.

¹⁵ High Court of Tokyo, page 6, upholding the ruling of the Nigata District Court of 20 October 2002, page 147, Attachment 2; Summary of cases #15.

newcomers to participate in seminars or training sessions “allowing the doctrines, Divine Principle, to gradually permeate their understanding”, falls into the category of “non-coercive persuasion” and legitimate proselytism.

It is therefore protected as part of the manifestation of religion or belief under Article 18 of the Covenant.

The same goes with the right to solicit donations to establish and maintain religious institutions.

The UN General Assembly spelled out this right in its “Declaration on the Elimination of All Forms of Intolerance and of Discrimination Based on Religion or Belief” on 25 November 1981.¹⁶

The Declaration provided:

Art. 6 (b): The right to freedom of thought, conscience, religion or belief includes the freedom, "To establish and maintain appropriate charitable or humanitarian institutions."

Art. 6 (f): The right to freedom of thought, conscience, religion or belief includes the freedom, "To solicit and receive voluntary financial and other contributions from individuals and institutions."

It is therefore totally legitimate for Unification Church members to solicit donations and other contributions for the functioning of the Church, as long as they are not extorted by force and violence.

Actually, violence in the present case has not been exerted by the Unification Church but by the deprogrammers who coerced the believers into recanting their faith and then suing the Church to prove their apostasy.

The Courts have been biased in their rulings against the Church, assuming that the solicitation of donations was only motivated by profit-making and considering the spreading of the faith as a tool of mental manipulation and a mere cover for duping potential donors.

And the Japanese authorities, through MEXT’s application for dissolution, have infringed their duty of neutrality and voluntarily violated the right of Unification Church members to manifest their faith, which they deemed not “socially acceptable”.

¹⁶ General Assembly Resolution 36/55.

CONCLUSION

For all the reasons detailed above, the request from the Ministry of Education, Culture, Sports, Science, and Technology, for a Court order to dissolve the religious corporation of the Family Federation for World Peace and Unification should be rejected.

It entails numerous violations of international human rights law, and infringes the commitments made by Japan to protect fundamental rights and freedoms.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "P. Duval", is written over a horizontal line.

Enc. Report "Japan – A Witch Hunt to Eradicate the Unification Church".

(訳文)

パトリシア・デュバル
パリ弁護士会所属弁護士
ビクシオ通り1番地
75007 パリ
duval.patricia@gmail.com
電話：06 32 95 72 19

2024年10月29日

日本の最高裁判所
東京地方裁判所

世界平和統一家庭連合の解散命令請求及び過料請求について

尊敬すべき日本最高裁判所の裁判官の皆様へ
尊敬すべき東京地方裁判所の裁判官の皆様へ

私はフランスのパリ弁護士会に所属する弁護士で、国際人権法を専門として
います。特に、国際人権法と宗教または信念の自由の分野において知見を有し
ており、長年にわたり欧州機関および国際機関において宗教的少数派の権利を
擁護してきました。

私は、宗教または信念の自由、宗教法人関連立法、そして宗教問題における
国家の中立義務といったことに関して、様々な法的分析報告や記事の発表を行
ってきました。本件に関連する分野では、反セクト運動と国家の中立性に関す
る共著¹を執筆し、また、強制的な宗教的改宗を目的とした拉致及び自由の剥奪
に関する国際法上の法的分析報告²を著しました。また、この問題に関して、国
連の様々な機関に向けて報告書を作成しました。この結果、2014年に国連人権
委員会が日本に対して勧告を発しました。また、後藤徹氏の裁判においては
東京高等裁判所に提出する法的意見書を作成しました。

現在、私はジュネーブにおいて国連機関に対し、世界平和統一家庭連合の代

¹ ドレスデン工科大学「信念と世界観の研究ジャーナル」(2012年1月)

² 国境なき人権インターナショナル(2012年9月)

理人を務めており、日本が条約上の人権擁護義務に違反していることに関する詳細な報告書（本書面添付）を2024年9月に国連機関等に提出し、発表しました。

2023年10月に日本政府によって提起された宗教法人解散命令請求に関しても、法的意見書の作成要請を受けました。

私は、信教または信念の表明の権利に対する制限が、日本が締結した国際条約に適合しているか検討した上で、以下の点について述べたいと思います。

- ・ 「法律で定める制限」という要件に適合していないこと
- ・ この基本的権利を制限するための「公共の福祉」及び「社会規範」の概念が不明確かつ不適切であること
- ・ 解散命令請求が根拠とする不法行為裁判では、強制的脱会説得を受けた元信者らが提訴した事件に対して、民事裁判所が、宗教法人による精神操作や不当な影響が存在するとの先入観に基づいて判決を下しており、不公正であること

法的意見

I. 本件に関して

2023年10月13日、日本で宗教法人を監督する文部科学省（文科省）は、宗教法人・世界平和統一家庭連合（家庭連合。以下、分かりやすく「統一教会」、「教会」または「UC」と言う）に対する解散命令請求を申し立てた。

文科省の解散命令請求は、宗教法人法第81条1項に基づくものである。同条項は、宗教法人が法令に違反して著しく公共の福祉を害すると明らかに認められる行為を行った場合、裁判所はその宗教法人の解散を命じることができる旨規定している。

文科省は以下の主張を行っている。

昭和55年頃から令和5年頃までの間、統一教会信者が、多数の者に対し、相手方の自由な意思決定に制限を加えて、相手方の正常な判断が妨げられた状態で献金又は物品の購入をさせて、多数の者に多額の損害を被らせ、（対象者である新規信者の）親族を含む多くの人々の平穏な生活を害する次のような違法行為をした。

この主張に続けて、統一教会信者による献金勧誘行為について、信者が因縁について話して対象者に不安を抱かせ、過度の影響を与えて彼らの自由意思を侵害し、「社会規範」に違反する金額の献金を勧誘したと主張している。

文科省の主張の根拠は、統一教会が敗訴した 32 件の不法行為事件に基づいている。これら判決において裁判所は、統一教会の献金勧誘行為が社会通念に違反し、または、社会的相当性を逸脱するとして不法行為を認定し、献金した者に対する損害賠償責任を認めた。

文科省は特に、献金勧誘行為について審理し、「社会一般的にその行為者の自由な意思に基づくものとはいえない」と判示した 2008 年 1 月 15 日付東京地裁判決に言及している。

これらの判断に基づいて文科省は、統一教会信者が「親族を含む多くの人々の平穏な生活を害し」、著しく公共の福祉を害した（宗教法人法第 81 条）と結論付けている。

文科省が主張するこれらの根拠は、国際人権法や日本が締結した条約に反している。

市民的及び政治的権利に関する国際規約（以下、「自由権規約」または「国際自由権規約」と言う）の第 18 条 3 項は、宗教や信念の自由に対する制限可能事由を限定列挙している。

3 項 宗教又は信念を表明する自由については、法律で定める制限であって公共の安全、公の秩序、公衆の健康若しくは道徳又は他の者の基本的な権利及び自由を保護するために必要なもののみを課することができる。

第一に、宗教法人を解散することによって統一教会信者の宗教を表明する権利を制限することが法律（上記宗教法人法第 81 条）に基づいているとするならば、この法律は「法令に違反」という要件を規定しているが、「社会規範違反」は「法令の違反」には含まれない。

したがって、統一教会に対する宗教法人解散命令請求は、自由権規約第 18 条 3 項に規定する「法律で定める」との要件を充たしていない。

第二に、「公共の福祉」の保護は、厳格に解釈されるべき自由権規約第 18 条 3 項が規定する制限可能事由に含まれていない。公共の福祉は、個人の選択に基づく宗教や信念の自由に関しては、不適切な制限事由である。また、宗教活動は社会規範によって評価されるべきではない。

家族を含む他者の平穏な生活を妨害することは、宗教や信念を表明する権利に対する正当な制限事由ではない。

したがって、特に宗教法人に対する解散命令請求の理由とされることがあってはならない。解散命令請求は、法人にとって死刑に等しい極端な処分なのであるから、宗教団体においてはなおさらである。

II. 「法律で定める」の意味

自由権規約第 18 条第 3 項によれば、UC（統一教会）信者がその信仰を表明する権利を解散によって制限するには、その制限は、先ず、法律によって規定されていなければならない。

宗教法人法第 81 条 1 項は、宗教法人が「法令に違反して、著しく公共の福祉を害すると明らかに認められる行為をした」場合に、裁判所が宗教法人の解散を命じることができると規定している。

A. 日本法

本件において、文科省の解散命令請求においては、社会規範違反を理由にいくつかの日本の民事裁判で献金勧誘行為に違法性（民事上の違法行為。不法行為を構成）が認定されたことが法令違反に該当するとされた。

しかしながら、解散命令請求申立書における文科省の主張とは逆に、私人間の民事訴訟における不法行為（損害）認定は、法令違反を構成しない。

日本民法 709 条は、「故意又は過失によって他人の権利又は法律上保護される利益を侵害した者は、これによって生じた損害を賠償する責任を負う。」と規定する。

この法律の条文は、不法行為を行った者に対し、他人に及ぼした損害の賠償を義務付けている。この法律に違反するのは、不法行為者が損害賠償を支払わない場合である。統一教会は、判決で認められた損害賠償責任を履行して支払ったのだから、709 条を遵守している。

米国の法律家らにとっての法律用語参照の細の定番文献である「ブラック法律辞典」は、不法行為を「契約違反以外の民事上の違法行為で、通常、損害賠償の形で救済を得ることができるもの」と定義付けている。

民事上の不法行為は法律違反ではない。

文科省は、統一教会に対する不法行為の認定は、統一教会が民法第 709 条に違反したことを意味すると主張している。その主張の要点は、この条文の不法行為規定が、故意または過失による他人の権利の侵害を禁止しているということである。

しかし、全ての人に対して他者に対するいかなる不法行為をも禁止するような法条項は、以下のような性質を持つことになる。

- ・ 完全にユートピア（理想論）である。
- ・ あまりにも広範囲に適用され、全体主義国家のように、完全に恣意的かつ独断的な方法で適用され得る。
- ・ あまりにも曖昧であり、日本が遵守義務を負うすべての国際人権基準と直接対立する。

法律の精細性と予測可能性の必要性については、以下の章にある国連人権委員会の法的見解および判例を参照して頂きたい。

したがって、民事上の不法行為が認定されたとしても、不法行為による損害賠償を規定する民法の条文に違反したと解釈することはできない。

本件では、統一教会は、宗教法人法第 81 条(i)が適用され解散の効果が生じるような成文法違反は犯していない。

その証拠に、政府は「不当な勧誘」を抑制するために新法を制定した。令和 4 年 12 月には、「法人等による寄付の不当な勧誘の防止等に関する法律」が制定され、「寄付の不当な勧誘」を犯罪化した。³

したがって、不法行為を理由とする解散命令請求が行われはしたものの、裁判所による不法行為判決当時には、献金を規制する成文法は存在していなかったことになる。元より、新法は遡及適用できない。

³ 令和 4 年 12 月 16 日制定法律第 105 号

日本は成文法の国であるが、判例法も「法律違反」に含まれるとの主張があるかも知れない。しかし、日本の最高裁判所はこれとは反対の判断を下している。判例違反を法令違反とみることはできない。

オウム真理教に対する解散命令請求事件では、検察官と東京都知事によって提起された解散命令請求訴訟において、東京高等裁判所が「法令違反」の意義について判示した。裁判所は、「法令違反」とは、刑法等の実定法規の定める禁止規範又は命令規範に違反するものとしている。この解釈は、平成8年1月30日付最高裁判決によって支持されている。⁴

したがって、解散要件である「法令に違反して」に判例法違反も該当しない。

よって、日本政府が申し立てた解散命令請求に宗教法人法81条1項を適用することはできない。

そして、この解散命令請求は自由権規約第18条第3項の「法律で定める制限」の要件を充たしていない。

以上より、解散命令請求は、日本国が締結した自由権規約18条3項が要求する「法律によって規定」との要件を充たしていない、と結論づけることができる。

B. 人権委員会の法的見解及び先例法

いずれにしても、自由権規約の元において、「法律によって規定」との要件がある以上、ここで言う法律は、市民が制裁を予測し、それに応じて行動を制御できる程度に十分に精細でなければならない。

国連人権委員会は、加盟国による自由権規約の適正な適用を監督し、この点に関する指針を提供している。特に、規約によって保護される権利に対する制限全てに共通する「法律によって規定」との要件について、詳細に述べている。

これら各権利に対する制限は、すべて法律によって規定されていなければならない。そして、この要件に関する委員会の先例（委員会に付託された個別通

⁴ 最高裁判所平成8年（ク）第8号事件

報事件における判断)は、これらの権利全てに適用される。⁵

委員会は、一般的意見第27号(自由権規約第12条の移動の自由に関するもの)において以下のように述べた。

13. 自由権規約第12条3項で許容された法律による制限を行う場合、国家は常に、制限が権利の本質を損なってはならないという原則に従うべきである(第5条1項参照)。権利と制限の関係、原則と例外の関係は逆転してはならない。制限を認める法律は、精細な基準を用いなければならず、法執行担当者に自由裁量を与えるものであってはならない。

本件では、宗教法人が著しく公共の福祉を害すると明らかに認められる行為を行ったことが要件とされる宗教法人法第81条1項が問題となっていることから、この点は特に重要である。

人権委員会は、これまでの日本に関する度重なる審査において、「公共の福祉」は人権を制限するための十分に精細な基準ではないと繰り返し指摘してきた。

2022年11月に行われた日本に関する最終審査後の総括所見において、委員会は日本政府に対して以下の勧告を行った。

「公共の福祉」概念を明確に定義し、「公共の福祉」に基づく思想、良心、宗教の自由及び表現の自由に対する制限が、自由権規約で許容された範囲内に止まるよう確保すること。

「公共の福祉」という概念自体は、宗教または信念の自由を制限する根拠として十分に精細なものではない。

したがって、宗教法人法第81条1項は、日本が締結した国際条約に合致す

⁵ 1985年の「市民的及び政治的権利に関する国際規約における制限及び逸脱条項に関するシラキース原則」第3条参照。そこでは、ICCPR(市民的及び政治的権利に関する国際規約)の制限条項の全ては、各権利に対して同じ解釈をとるべきことが示された。「市民的及び政治的権利に関する国際規約：事例、資料、解説、第3版、オックスフォード大学出版局、[17.29]参照。

るよう、遙か以前に改正されるべきであったのである。

さらに、「法律によって規定」という要件に関して委員会は、制限は、伝統的規範や慣習法によるものであってはならないと述べているが、そこには、日本の裁判所が用いる「社会通念」のような曖昧な概念も含まれる。

委員会は、一般的意見第 34 号（表現の自由に関するもの）で次のように述べている。

24. 制限は法律で定められなければならない。法律には、議会特権に関する法律や、法廷侮辱罪に関する法律も含まれる。表現の自由に対するいかなる制限も、重大な人権制約となるため、伝統規範、宗教規範、その他、慣習法のような規範による制限は、自由権規約と相容れない。

25. 第 3 項の目的のために、規範が「法律」としての性格を持つためには、その基準は十分に精細に定められ、個人が自分の行動をそれに沿うよう制御できるものである必要があり、また公衆にとって認識できるものでなければならない。法律は、法執行担当者に自由裁量を与えるものであってはならない。法律は、どの表現であれば適法に制限でき、どの表現は制限できないかを法執行担当者が判断できるよう、十分な指針を提供するものでなければならない。

同様に、宗教または信念の自由の分野において、宗教法人の解散を規定する法律は、特定の信仰の表明行為が「社会規範」に違反したか、または「公共の福祉」を害したかを、裁判所の判断に委ねるような曖昧なものであってはならない。

したがって、統一教会に対する解散命令請求は、自由権規約第 18 条第 3 項が規定する「法律で定める」との要件を充たしていないと結論づけられる。

III. 公共の福祉や社会規範は正当な制限事由ではない

国際自由権規約第 18 条第 3 項によれば、すべての制限は「公共の安全、公の秩序、公衆の健康若しくは道徳又は他の者の基本的な権利及び自由を保護するために必要」でなければならない。

A. 公共の福祉

この制限事由は限定列挙であり、他の事由は許されない。「公共の福祉」はこの事由として列挙されていない。

委員会は、規約第 18 条第 3 項に基づく宗教または信念の自由に対する可能な制限に関する一般的意見第 22 号で、以下のように述べている。

課される制限は法律によって規定されなければならない、また、第 18 条で保障された権利を侵害する形で適用されてはならない。委員会は、第 18 条第 3 項は厳密に解釈されるべきであると考えます。同条項に明記されていない事由による制限は許されず、それがたとえ規約で保護された他の権利（例えば、国家安全保障）に対する制限として許される場合であっても、許されない（第 8 条）。

「公共の福祉」の保護に関しては、国連人権委員会は、この概念があまりにも曖昧であり、第 18 条第 3 項に列挙された制限事由のいずれにも該当しないと認定している。

2014 年、委員会は日本に対して非常に明確な勧告を行った。

22. 当委員会は、『公共の福祉』の概念が曖昧かつ無限定であり、規約（第 2 条、第 18 条及び第 19 条）で許容される範囲を超える制限を許す可能性があることに対する懸念を、もう一度繰り返し表明する。

当委員会は、前回の総括所見（CCPR/C/JPN/CO/5、第 10 項参照）を踏まえ、締約国に対し、第 18 条第 3 項および第 19 条に定められた厳格な要件を満たさない限り、思想、良心および宗教の自由または表現の自由に対していかなる制限も課さないよう強く求める。⁶

[太字による強調は筆者]

本件において、統一教会に対する解散命令請求は、宗教法人法第 81 条 1 項に

⁶ 総括所見、2014 年 8 月 20 日、CCPR/C/JPN/CO/6

基づき、著しく公共の福祉を害したことを理由に求められている。

しかし、この宗教法人法の条項は、上述した要件を充たしておらず、解散の根拠とすべきではない。

さらに、文科省は、統一教会の信者が献金を勧誘し、その勧誘によって「親族を含む多くの人々の平穏な生活を害した」ため、公共の福祉を害したと主張している。

しかし、「市民や親族の平穏な生活」は、自由権規約第 18 条第 3 項のもとでは保護されておらず、信仰の表明に対する制限、特に教会の解散、を正当化する他者の基本的な権利とはみなされていない。

制限は、国が信仰または信念の表明を制限しなければならない極端な状況でのみ認められる。例えば、健康が危険にさらされる場合（例：宗教儀式における薬物使用）⁷、公共の安全や秩序に対する脅威（例：テロ行為）⁸、道徳（例：ポルノに関する制限）⁹、あるいは他者の基本的な権利に関わる場合などである。

1985 年に国際法専門家の国際会議で採択され、この分野における権威となった「市民的及び政治的権利に関する国際規約における制限および逸脱条項に関するシラキウス原則」は、個別の人権制限条項に関する解釈原則を含んでいる。

特に、「他者の権利・自由」や「他者の権利や社会的評価」に関して、同原則は以下のとおり述べている。

⁷ ラスタファリアン信仰の一部として大麻使用を受け入れる信者が、大麻所持を禁ずる南アフリカの法律に異議を申し立てたプリンス対南アフリカの事例（1474/06）を参照されたい。委員会は第 18 条違反を認めなかった。

⁸ シーク教徒の住民が、身分証明書の写真撮影の際にターバンを外すことを要求されたことに異議を申し立てたシンフ対フランス（1876/00）の事例を参照されたい。委員会は、国家が公共の秩序と安全を保護する目的で規制が必要であることを示していないと判断し、第 18 条第 3 項違反を認めた。

⁹ デルガド・プラズ対コロンビア（195/85）を参照されたい。委員会は、「解放の神学」を支持する宗教と倫理の教育職にあった申立人を停職させたことが、第 18 条第 3 項に違反しないと判断した。

36. 自由権規約で保護されている権利と、保護されていない権利とが対立する場合、自由権規約が最も基本的な権利・自由の保障を目的としているという事実を認識し、このことに配慮すべきである。

これは、宗教または信念の自由という基本的な権利が、基本的な権利ではないところの他者の権利に優先することを意味する。他者が、幸福や平穏な生活を乱されないことは基本的な権利ではなく、宗教団体の解散を正当化しない。

B. 社会規範

文科省は、統一教会による害悪の根拠として、日本の裁判所が、「社会通念」違反、あるいは、「社会的相当性」の逸脱を理由に、信者による献金勧誘行為を不法行為と判断した32件の認定を挙げる。

しかし、国連人権委員会は、日本が締約している自由権規約のもとでは、新宗教ないし少数派宗教の信仰や宗教活動が、たとえ支配的な主義と相容れず、社会から受け容れられなかったとしても、保護されるということを極めて明確に示している。

委員会は、一般的意見第22号において、自由権規約第18条の解釈について次のように詳述している。

2. 第18条は、有神論、無神論、非宗教的な信仰を保護すると同様に、宗教や信仰を表明しない権利をも保護する。「信仰」や「宗教」という用語は広く解釈されるべきである。第18条の適用は、伝統的な宗教や、伝統的な宗教類似の組織的特徴を持ち活動を行う宗教や信仰に限定されるものではない。したがって委員会は、いかなる宗教や信念であっても、新しく設立されたから、あるいは、支配的宗教共同体と敵対する可能性のある少数派宗教だからなど、いかなる理由によるのであれ、差別を受ける傾向に対して懸念を抱く。[太字による強調は筆者]

新宗教やその表現は、たとえ多数派と敵対するものであっても保護される。また、「社会通念」や「社会的相当性」は、宗教的信仰や宗教活動の分野に

においては正当な基準とならない。

宗教組織を維持するための献金勧誘のような宗教活動は、この分野において、多数派の意見や多数派の活動と比較して評価されるべきではない。

さらに、国家は宗教問題における中立義務の一環として、少数派に対する敵意や嫌がらせから少数派を保護する義務がある。

2024年4月30日、4人の国連特別報告者が日本政府に対して公式文書を送った。特別報告者は、各加盟国における特定の人権問題を監視し、国連人権理事會に報告するために任命された独立の専門官である。今回の4人の特別報告者は、宗教または信念の自由、教育の自由、結社の自由、表現の自由をそれぞれ担当する者達であった。

これらの報告者達は、エホバの証人からの報告を受け、日本における憂慮すべき状況を警戒するようになった。そして日本の首相に公式文書を送り、その中で彼らは「宗教の信仰等に関係する児童虐待等への対応に関するQ&A」の発行などを通して、日本において少数派宗教に対して「攻撃と脅威のパターンの現出」が見られることに対し、「深刻な懸念」を表明した。

特に、彼らは以下の点を強調した。

ガイドラインのいくつかは、「社会慣習」、「社会通念」ないし「社会的相当性」からの逸脱といった曖昧な概念をもって虐待の認定基準としており、このことは、多様な宗教・信仰の自由な表現に対する本質的制約となる。

この公式文書作成に際して4人の特別報告者は、このような概念による信者の権利制限の禁止に適用可能な国際人権文書や先例を全面的に検討した。

日本のような国家は、宗教や信念の分野で、多様性を維持し保護する義務を負っている。国家は、宗教的信念の表現に関して「規範」を定立する権利を有していない。そのように解釈しなければ、新宗教や少数派の信仰はすべて違法とされてしまう。

したがって、国内の裁判所は宗教活動に対して「社会的相当性」や「社会通年」に反するとの評価をすべきではなく、国際人権基準の下では、そのような判決に基づいて宗教法人に解散命令を下すことはできない。

VI. 偏向した不法行為判決

公正な裁判を受ける権利の侵害／宗教または信念の自由の侵害

さらに、文科省が依拠する 32 件の裁判所の判決は、その審判手続に明白な欠陥があり、公正な裁判を受ける権利を侵害している。

A. 自由意思の侵害

文科省が依拠する日本の民事裁判所の主な認定は、統一教会が地獄、因縁、贖罪の必要性について不安を煽ることで、献金勧誘行為の対象者に不当な影響を及ぼしたというものである。

文科省によれば、統一教会信者は、「原罪についての教義を教え」、献金者ないしその家族の因縁への「不安」を抱かせることで、献金者の「自由な意思決定」を制限し、「正常な判断を妨げた」という。

しかし、このような信仰は、キリスト教や仏教などの他の伝統宗教にも共通しており、人間の贖罪はすべての宗教の主要な目的の一つとなっている。

カトリック教会による免罪符の販売はその解散を招かなかつたし、煉獄の脅威も同様だ。

「不当な影響」や「精神操作」というのは曖昧で恣意的な概念であり、統一教会に対して差別的に用いられている。

どんなときに宗教的説教が「不当な影響」や「精神操作」とみなされるのか？ それは統一教会によって行われたときだというのが裁判所の回答である。これは、「社会規範」という世論に基づいて作出した無効かつ差別的基準に違反しているから、という偽りの判断によるものだ。

しかし、司法裁判所においては世論を考慮すべき余地はない。公正な裁判を受ける権利が認められる以上、裁判所には、否定的先入観や有罪推定なく判断すべき義務がある。

「不当な影響」や「精神操作」という概念は、学者や法律専門家、そして裁判所によって国際的に否定されている。

欧州人権裁判所は、2010年6月10日のエホバの証人モスクワ支部対ロシア政府の事件で、「『マインド・コントロール』とは何かを巡り、一般に受け入れられた科学的定義は存在しない」と判示し、ロシア政府が主張する原告宗教法人の解散事由の根拠にはなり得ないと判断した。

日本の民事裁判所でも同様の「マインド・コントロール」理論が使われ、元信者が当時強い信仰心に基づいて献金したという被告側の証拠は退けられた。裁判官は、信仰心に関する証拠は考慮せず、「精神操作」という曖昧で恣意的概念を用いて献金を無効化し、信者の「自由意思を侵害」したとして教会に損害賠償を命じたのだ。

同じ前提に基づき、裁判所は統一教会側が主張した時効の抗弁を退けた。

これらの事件の事実関係は非常に古く、約20年から40年前のものであり、被告側はそれらが時効にかかっている（3年以上前の出来事）と主張した。しかし、裁判所は時効の適用を拒否し、「被害者」は教会の「不当な影響」を受けていたため、自分達が被害者であることを弁護士に会うまで認識していなかったと判示した。

これは、法律の差別的な適用であり、公正な裁判を受ける権利の重要な要素である原被告間の平等原則を侵害している。

さらに、裁判所の多くの判決には、「被害者」が「救出」または「保護」を受けたと記載されているが、これらは強制的脱会説得のソフトな表現である。つまり、彼らは棄教を強制され、教会を訴えるよう説得されたのだ。

従って、これらの事件自体が、反統一教会弁護士や強制的脱会説得専門家らが、強制的脱会説得を受けた元信者らに脱会の証として統一教会を訴えさせることで、意図的に作出したものだと言える。

さらに、彼らを棄教させるために強制が必要であったことから、彼らが献金時点では信仰心があったことが明らかだと結論づけられる。

神戸地方裁判所における尋問は、この点に関して参考になる。この事件で原告の家族らは親族である原告を統一教会から棄教させるために強制的脱会説得専門家であるプロテスタント牧師を雇い、信者を拉致監禁して強制棄教を行った。裁判所はその強制的脱会説得専門家に対する尋問を行ったのだ。同人は、強制下での「保護」や「強制的脱会説得」が当時全国で行われており、統一教会信者の「信仰的確信」を打ち砕くためには強制的な脱会説得が必要だったことを認めた。¹⁰

¹⁰ 神戸地方裁判所平成8年5月21日付証言調書25頁、平成8年3月26日付証言調書81頁～82頁

強制的脱会説得の実態に関する詳細な報告を受けた国連人権委員会は、2014年8月に日本に対して次のような勧告を行った。¹¹

21. 委員会は、新宗教運動の回心者を棄教させるための、彼らに対する家族による拉致および強制的な監禁についての報告を憂慮する（2条、9条、18条、26条）。

締約国は、全ての人が自ら選択する宗教又は信念を受け入れ又は有する自由を侵害するおそれのある強制を受けない権利を保障するための、有効な手段を講ずるべきである。

数か月後の平成26年11月、そのような悪行の被害者である後藤徹氏が、家族および2人の強制的脱会説得専門家を提訴した民事訴訟で、東京高等裁判所から初めて多額の損害賠償を認められた。後藤氏は12年間にわたる違法な監禁と、棄教強要のための強制的な脱会説得に遭ったが、その試みは失敗に終わったのであった。裁判所は、被害に見合った損害賠償を認め、松永堡智牧師による「強制的脱会説得」が違法であると判断した。この判決は、まもなく最高裁でも支持された。

この後、強制的脱会説得活動が終わったように見えたが、統一教会とその信者を排除しようとする試みは続いており、現在に至っては、日本政府が申し立てた解散命令請求という形で具現化している。

文科省が教会の宗教法人解散を求めるために依拠している32件の不法行為訴訟のうち、裁判所の認定によれば、121名の原告は「強制的脱会説得」を受けたか「保護」されている。

民事裁判所は、強制的脱会説得専門家の証言を聞くか、あるいは少なくとも強制的脱会説得の事実を知っていながら、下した判決においてはこれらの強制的活動について沈黙を守った。しかし、統一教会が平和的な布教活動を行って信者を入信させたことに対しては、そもそも強制など行われていなかったにもかかわらず、「自由意思の侵害」があったと認定したのだ。

¹¹ 2014年8月20日付総括所見(CCPR/C/JPN/CO/6)

公正な裁判を受ける権利に対する侵害であるとの弁護団の主張に対して、唯一、札幌高等裁判所だけが判決理由中で強制的脱会説得に言及した。弁護団は、多くの被控訴人ら（元信者ら）が、身体的自由を拘束されるなどの手段によって棄教に至っていることは重大な問題であり、これを無視した判断は司法の公平・公正に反すると主張した。

高等裁判所は平成 15 年 3 月 14 日付判決で、以下のとおり判示した。¹²

上記認定のとおり、被控訴人らはいずれも控訴人を脱会（棄教）した者であり、脱会に至るまでの過程において親族らによる身体の自由の拘束等を受けた者も多く、このような拘束等は、当該被控訴人らとの関係においてそれ自体が違法となる（正当行為として許容されない）可能性がある。しかし、それは上記のような行為をした者と当該被控訴人らとの関係であり、必要に応じて別途処理されるべきことがらにすぎず、このような事情が存在することは控訴人の被控訴人らに対する責任に何ら消長を来すものではない（むしろ、その終期をももたらしたものといえる）。

そして裁判所は、弁護団による「裁判の不公正性」に関する主張を退け、教会の献金勧誘行為によって献金者の自由意思が侵害されたと判断した。裁判所は、献金者の信仰が元々強く、彼らの意思を変えるために暴力や強制が必要だったという事実を考慮に入れることを拒否した。

さらに驚くべきことに、監禁や強制的脱会説得が違法であるとしながら、それを別の私的な問題として片付けたのだ。裁判所は、この問題は事件とは無関係であり、むしろ「教会の責任の終期をもたらした」と述べ、教会が信者に対して不当な影響を及ぼすことを終わらせたと判断した。

これらのことから、裁判所が明らかに偏見を持っており、「強制的脱会説得」活動がどれほど違法であっても、暗黙の承認を与えていることが明らかだ。

また、こうした裁判例を根拠に教会の解散を求める日本政府（文科省）もまた強制的脱会説得を承認していることが、明らかである。

¹² 平成 15 年 3 月 14 日付札幌高等裁判所判決 24 頁

これは明らかに、自由権規約第 18 条第 2 項に違反している。

2. 何人も、自ら選択する宗教又は信念を受け入れ又は有する自由を侵害するおそれのある強制を受けない。

また、これは公正な裁判を受ける権利を保障する第 14 条にも明らかに違反する。

B. 伝道活動と献金勧誘の権利

自らの信仰を広め、伝道する権利は、宗教的信仰を表明する権利に内在する権利であり、保障されることを、ここで強調する必要がある。

宗教または信念の自由に関する特別報告者であったハイナー・ビーレフェルトは、人権理事会への 2012 年中間報告書¹³の一部を「非強制的な説得によって他者を改宗させようとする権利」に充て、「一部の国は、コミュニケーションによる啓蒙活動に厳しい立法上または行政上の制限を課している。こうした事態は、それ自体が宗教または信念の自由の不可分な一部を構成している非強制的な説得によって他者を改宗させようとする権利を不当に制限する可能性がある」と報告した。[太字強調は筆者]

特別報告者はさらに、「こうした制限の多くは、甚だしく差別的な形で概念化され、実施されている」とし、「一般的に布教活動に従事しているという評判の宗教団体の会員はまた、妄想にまでエスカレートし得る社会的偏見に直面する可能性すらある」と述べた。

文科省が解散命令請求の根拠として引用した 32 件の不法行為事件の一つである平成 15 年 5 月 13 日付東京高等裁判所の判決は、以下のように判示した。¹⁴

原告らを段階を踏んだセミナー（修練会）やトレーニング等に参加させ、

¹³ 2012 年 8 月 13 日付 A/67/303

¹⁴ 東京高等裁判所（6 頁）は新潟地裁平成 14 年 10 月 20 日（147 頁）を支持（別紙 2 事例要約 No15）

統一原理に対する理解を徐々に浸透させ、さらには教義の実践と称して具体的な伝道活動や経済活動に従事させ、その過程で自らが勧誘された過程や、自らが現に行っている活動に多少の疑問を呈するようになっても、信仰を止めることによって自己及び家族の現世での救済が得られなくなるといふ心理を持たせることによって統一協会からの離脱を困難にする契機を有するものであったといふことができる。[太字による強調は筆者]

前述の通り、地獄や救いの概念は伝統的な宗教にも見られるものであり、これらの信仰によって宗教を離れることが困難だとしても、信仰の伝播における強制にはならない。

統一教会信者が新規来訪者をセミナーや研修セッションに招き、「教義である統一原理に対する理解を徐々に浸透させる」ことが、「非強制的な説得」に該当し、正当な伝道活動であることは疑いようがない。

したがって、これらは自由権規約第 18 条の下で、宗教や信念の表明の一部として保障されている。

また、宗教機関を設立・維持するために献金を募る権利も同様である。

国連総会は 1981 年 11 月 25 日、「宗教または信念に基づくあらゆる形態の不寛容および差別の撤廃に関する宣言」において、この権利を明示した。¹⁵

宣言は次のように述べている。

第 6 条 (b)：思想、良心、宗教または信念の自由の権利には、「適切な慈善または人道機関を設立し、維持する自由」が含まれる。

第 6 条 (f)：思想、良心、宗教または信念の自由の権利には、「個人や機関からの自発的な財政的その他の貢献を求め、受け取る自由」が含まれる。

したがって、統一教会の信者が教会の運営のために寄付その他の貢献を求めるとは、強制や暴力を伴わない限り、完全に正当である。

実際、本件で暴力を行使したのは統一教会ではなく、信者を棄教させ、教会

¹⁵ 国連総会決議 36/55

を訴えることによって脱会の証を立てるよう強制した強制的脱会説得専門家らだ。

繰り返し言うが、裁判所は教会に対する判決において、偏見に基づき、献金勧誘を利益獲得動機だけに基づくものとし、信仰の伝播を精神操作の手段とみなし、献金勧誘対象者を欺くための隠れ蓑だと決めつけた。

そして、日本政府は文科省による解散命令請求を通じて、中立義務に違反し、統一教会信者の信仰表明の権利を、「社会的相当性」を欠くとして故意に侵害した。

結 論

以上、詳述した理由により、文部科学省が提起した世界平和統一家庭連合に対する宗教法人解散命令請求は却下されるべきある。

同請求は多くの点で国際人権法に違反しており、基本的な権利・自由を保障するために日本が締結した条約を侵害するものである。

パトリシア・デュバル

添付書類 報告書「日本：統一教会を根絶するための魔女狩り」

訳者 近藤徳茂